



Distr.
GENERAL

S/1998/544
19 June 1998
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1998年6月19日

阿塞拜疆常驻联合国代表

给秘书长的信

谨随函附上 1998 年 6 月 19 日阿塞拜疆共和国外交部通过的一项声明(见附件)。

请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

叶尔达尔·库利耶夫(签名)

附件

阿塞拜疆共和国外交部声明

1998年6月17日,亚美尼亚共和国外交部长瓦尔坦·奥斯卡尼安先生在解释亚美尼亚致力解决亚美尼亚与阿塞拜疆之间冲突的方式的一次记者招待会上,提到有可能将阿塞拜疆共和国的纳戈尔内卡拉巴赫地区并入亚美尼亚。阿塞拜疆共和国外交部认为,这一讲话是对国际社会的一项赤裸裸的要求,并是一项无理的企图,旨在向欧洲安全与合作组织(欧安组织)及其担任明斯克会议共同主席的成员国强加关于解决冲突的条件,而根据联合国的决议,明斯克会议已被赋予达成一项解决亚美尼亚与阿塞拜疆之间冲突的全面方案的任务。在这方面,阿塞拜疆共和国外交部欢迎俄罗斯联邦外交部对亚美尼亚外交部负责人的这一讲话做出的切实和建设性的反应;俄罗斯联邦外交部新闻和媒体关系司司长弗拉基米尔·拉赫马宁先生的一次讲话说明了这种反应。在阐述俄罗斯联邦对此问题的立场时,俄罗斯联邦外交部的这位代表形容奥斯卡尼安的讲话是“一项政治讹诈行为,不会有助于纳戈尔内卡拉巴赫冲突双方之间的谅解”。他还指出,这种讲话将得不到俄罗斯联邦或国际社会的支持。

我们认为,冲突双方获应有授权的代表没有任何理由不在欧安组织明斯克小组的范围内恢复谈判。问题不在于谈判应当采用哪种结构,而更重要的是在于进行谈判的基础,俄罗斯联邦外交部新闻和媒体关系司司长的讲话也指出了这一点。

象俄罗斯联邦对奥斯卡尼安的讲话作出的这种强有力的原则性反应是个积极的因素,有利于对亚美尼亚和阿塞拜疆的立场做出全面的评价。

因此,阿塞拜疆感到,担任明斯克会议共同主席的三个国家未能以任何方式对亚美尼亚外交部首脑发表的对立和挑衅性讲话作出反应,可能令人对共同主席们在其调解努力中坚持国际法强制性规则方面的坚定性得出错误的印象。

阿塞拜疆外交部有权期望担任欧安组织明斯克会议共同主席的其他国家对亚美

尼亚外交部长的讲话作出毫不含糊的明确反应,这样人们就不会对他们打算根据1996年12月举行的里斯本首脑会议上欧安组织成员国所确认的原则采取行动而产生任何怀疑。阿塞拜疆方面认为,导致对今后谈判的结构问题——即起初不符合欧安组织决定的结构——进行审查的因素,对共同主席们为推进和平解决亚美尼亚与阿塞拜疆间冲突的进程所做的努力有着十分不利的影响。阿塞拜疆打算在这一和平解决这场冲突的进程范围内展示一种建设性的方式,认为这是唯一可能的方式,并请求共同主席们加速他们的努力,以使阻碍明斯克进程取得进展的另一方的立场发生积极变化。

1998年6月19日,巴库
